

## **Русский язык в Шри-Ланке. Об опыте работы университета Келания**

Профессор Хэманта Сирусена

Университет Келания ([www.kln.ac.lk](http://www.kln.ac.lk)) находится в историческом месте Видяланкара Пиривена. Он был основан в 1875 году как научный центр для буддистских монахов и являлся одним из двух больших национальных центров традиционного высшего образования, инициировав первую фазу национального движения и роста национального самосознания.

С учреждением современных университетов в Шри-Ланке в 1940-ых и 1950-ых годах, Видяланкара Пиривена стал университетом Видяланкара в 1959 году, позже Кампусом университета Цейлона в 1972 году и, в конечном счете, Университетом Келания в 1978.

### **Организационная структура университета:**

Сегодня Университет Келания — один из ведущих национальных университетов. Он расположен за пределами муниципального Коломбо, в Районе Гампах, в древнем и историческом городе Келании, на правом берегу Реки Келани. У него есть два главных университетских кампуса: главный университетский кампус в Далугама и Медицинский факультет в Рагама. Есть шесть факультетов, три филиала и Центр Открытого и Дистанционного обучения. Шесть факультетов, которые формируют основную часть университета:

1. Факультет Коммерции и Менеджмента
2. Факультет Аспирантуры
3. Факультет Гуманитарных наук
4. Факультет Медицины
5. Факультет Естественных наук
6. Факультет общественных наук

Из трех филиалов университета Келания два расположены в Городе Коломбо и один в Яаккала:

1. Институт аспирантуры Археологии (PGIAR)
2. Институт аспирантуры буддологии и Пали (PGIPBS)
3. Институт Аюрведы имени Гампах Виккрамараччи (GWAJ).

У Факультета общественных наук есть Центры, занимающиеся, главным образом, исследовательскими работами, а именно:

1. Научно-исследовательский центр общественных наук
2. Центр азиатских исследований.

### **Кафедра иностранных языков**

Кафедра иностранных языков проводит курсы обучения на немецком, французском, русском, японском, китайском и корейском языках по программе бакалавриата В. А. General и в рамках двухлетних курсов с последующим получением сертификата. Также специальные курсы проводятся на немецком, французском и русском языках в рамках программ бакалавриата В.А.Special. Номенклатура предлагаемых кафедрой курсов насчитывает 444 наименования, а общая численность студентов составляет 928 человек.

Миссия кафедры состоит в том, чтобы передать студентам доскональное знание в предметной области и подготовить их к производственным условиям реального мира. Чтобы достигнуть этой цели, языковые секции сформулировали различные стратегии обучения. Они отражают стремление к компетентности в четырех навыках: «чтение», «письмо», «слушание» и «разговор». Понимание культуры, знание общественных процессов, литературы, искусства, владение навыками анализа и представления материала, критическое и логическое мышление, умение мыслить творчески – таковы ключевые особенности разработанных программ Бакалавриата (В.А.degree).

Кафедра иностранных языков стремится включить в учебные программы, по крайней мере, большинство областей компетенций, которые востребованы промышленностью. Главными областями, которые были включены в учебный план 2004/2005 года, являются специализированные области, такие как Русский/Китайский/Японский/Корейский/Немецкий/Французский для профессиональных навыков перевода и методики преподавания и обучения. В 2005 году Министерство просвещения правительства Шри-Ланки создало для выпускников должности учителей на иностранных языках (японский, французский и немецкий). Таким образом, цель кафедры состоит в том, чтобы обеспечить средние школы хорошо обученными и квалифицированными учителями. Иностранные языки предлагаются и на национальных экзаменах, а именно, на общем уровне в 11 классе и на продвинутом уровне в 13-м классе. Таким образом, требования по знаниям иностранных языков в средних школах повышаются каждый год.

Университет Келания — самый известный университет в Шри-Ланке, он предлагает иностранные языки как основные предметы для программы на получение степени бакалавра. Таким образом, кафедра иностранных языков функционирует как центр, помогающий Департаменту Министерства просвещения при проведении экзаменов по таким языкам как немецкий, французский, японский, китайский и русский, а также корейский при национальных экзаменах на общем уровне в 11-м классе и на продвинутом уровне в 13-м классе, включая и экзамены на повышение квалификации. Университеты Шри Жаяаварданапура, Сабарагамува и Раджарата обращаются на кафедру за помощью при формировании учебных программ по немецкому, французскому, японскому языкам, при составлении экзаменационных вопросов, оценки уровня экзаменов и проведении семинаров.

Самое большое достояние кафедры иностранных языков — это компетентные, преданные делу преподаватели. Все они получили свою первую степень и / или закончили аспирантуру и/или защитили докторские диссертации в иностранных университетах, специализирующихся в языках, которые они преподают в данный момент.

#### **Русское страноведение**

Знакомство с Русским языком произошло в начале 70-х годов прошлого века благодаря Орувалу Банду — одному из первых выпускников УДН. Тогда между Советским Союзом и Шри-Ланкой поддерживались тесные гуманитарные связи, а по числу студентов секция русского языка лидировала среди других секций. В настоящее время число студентов, выбирающих русский язык как основной предмет в рамках программы бакалавриата, снова растет.

#### **Преподавательский состав**

- 1 – профессор (постоянная ставка) — выпускник СПбГУ Хеманта Сирусена
- 1 – доцент (постоянная ставка) — выпускник РУДН Почтенный Мимурэ Гунананда
- 4 — временные преподаватели — выпускники РУДН  
Почтенный Паллэканде Ратанасара  
Почтенный Рамбуквэлле Дхаммананда  
Почтенный Жиносара

#### **Количество обучающихся студентов в настоящее время:**

<b>программа</b>	<b>1 курс</b>	<b>2 курс</b>	<b>3 курс</b>
трехлетняя программа			
четырёхлетняя специальная программа	2	3	
Сертификатная программа	25	6	

#### **Дополнительные учебные действия**

1. российский кулинарный фестиваль.
2. российский культурный фестиваль.

3. экскурсия по местам, где побывали великие русские писатели и государственные деятели.

### **Подготовленные Учебные материалы**

#### **Книги:**

1. Russian-Sinhala Dictionary (30,000 entries), 2009. Русско — Сингальский Словарь
2. Russian Grammar: Verb Conjugation, 2009
3. Introduction to Russian Language, 2007.
4. Русский язык Introductory Phonetic and Lexical Course in Russian Language, 2007.
5. Introduction to Spoken Russian, 2006.

### **Аудио-, видео и интерактивные мультимедийные программы**

1. Русский Язык Introductory Phonetic and Lexical Course in Russian Language. CBT (*A computer based teaching material in CD mode*) 2006
2. Introduction to Spoken Russian — 2006, Audio Cassette

### **Будущие проекты**

1. Открыть русский кабинет при помощи «РУССКОГО МИРА» в 2012.
2. Организовать педагогический центр.
3. Издавать Русско-Сингальский Словарь.

### **Студенческий Российский кулинарный фестиваль (2012 год)**

Кафедра иностранных языков ежегодно организует международный кулинарный фестиваль. На этом фестивале русский студенческий союз представлял свой стол традиционными русскими сладостями и другими блюдами русской кухни. Студенты и преподаватели разных факультетов, а также все желающие заходили и с удовольствием пробовали блины, пельмени, щи, супы, котлеты, компот и фруктовые соки. Так публика университета и окрестностей знакомилась с русской кулинарией, а студенты получили хороший опыт погружения в русскую культуру (на фото: русский стол).

### **Студенческий Российский культурный фестиваль (2012 год)**

Студентам, изучающим русский язык, предстоит представить свои умения, способности и навыки, требуемые от них в учебной программе посредством участия в интернациональном фестивале, который организует кафедра иностранных языков. Интернациональный фестиваль состоялся 21 марта 2012 года. Студенты подготовились очень серьезно, и зрители по достоинству оценили представление, на котором исполнялись русские песни и театральные номера на русском языке.

Другие учреждения высшей школы, в которых преподается русский язык:

1. Гурукула Видялая – Келания, Гампаха
2. Алавва Шри Рахула Коллеж — Курунегала
3. Нараммала Шри Маюрапада Видялая — Курунегала